



molex



LEKS
SMACZNEGO DNIA



INFORMATOR INFORMATIONEN



MIĘDZYNARODOWY ZJAZD CYKLISTÓW
SULECIN

INTERNATIONALES RADFAHRER TREFFEN
SULECIN



Sulęcińskie Święto Cyklistów

Burmistrz Sulęcina, Sulęciński Ośrodek Sportu i Rekreacji, Oddział PTTK Ziemia Sulęcińska, Nadleśnictwo Sulęcina, MOLEX Sulęcina, LEKS, zapraszają miłośników turystyki rowerowej z Polski, Niemiec i innych krajów do udziału w Jubileuszowym XXX Międzynarodowym Zjeździe Cyklistów, który odbędzie się w dniu 21 września 2024 r. w Sulęcinie. Oferta programowa, turystyczna i sportowa, gwarantuje, że cykliści nie będą mieli czasu narzekać na nudę. Na spragnionych kontaktu z przyrodą, kochających jazdę rowerem czeka wiele urokliwych tras rowerowych, liczne imprezy towarzyszące, turnieje sportowe i rekreacyjne z nagrodami oraz wyścig uphill.

Wielopokoleniowy charakter imprezy stwarza możliwość uczestnictwa wszystkim, bez względu na wiek i przygotowanie kondycyjne. Z radością powitamy na rowerach całe rodziny. W Zjeździe mogą brać udział turyści indywidualni, szkoły, przedszkola i kluby turystyki rowerowej. Uczestnicy nie ponoszą żadnych kosztów związanych z udziałem w tym turystycznym wydarzeniu.

Turysto, Nie czekaj! Przyłącz się do nas.

Bramy Sulęcina są szeroko otwarte dla cyklistów, a turyści mogą liczyć na życzliwość i sympatię jego mieszkańców.



BUDUJMY WSPÓLNIE ROWEROWE LOBBY



Liebe Freunde

Sulęcina ist eine Stadt, die zwölftausend Einwohner zählt, sie liegt nach der deutsch-polonischen Grenze, 45km von Frankfurt/O/ entfernt in der Mitte der Strecke Słubice-Gorzów. Sulęcina hat ein gutes Radstreckennetz, das ca. 300 km beträgt.

Der Bürgermeister von Sulęcina, Grundschule in Wędrzyn, das Sport- und Erholungszentrum Sulęcina, die PTTK-Zweigstelle „Ziemia Sulęcińska“ und der Waldbezirk Sulęcina, lädt Radsportbegeisterte aus Polen, Deutschland und anderen Ländern ein, an einem Treffen von Touristen auf Radwegen in der Nähe von Sulęcina teilzunehmen. Internationalen Radfahrertreffens einzuladen, der vom 21 September 2024 in Sulęcina stattfinden wird. Das Programmangebot, touristisch und sportlich, garantiert, dass Radfahrer keine Zeit haben, sich über Langeweile zu beschweren. Für diejenigen, die mit der Natur in Kontakt kommen möchten, die Radfahren lieben, gibt es viele charmante Radwege, zahlreiche Begleitveranstaltungen, Sport- und Freizeitturniere mit Preisen, Straßenrennen, Bergrennen.

Mehrgenerationencharakter der Veranstaltung schafft die Möglichkeit für alle (von 5 bis 100 Jahren), unabhängig von Alter und Fitnessvorbereitung teilzunehmen. Wir freuen uns, ganze Familien auf Fahrrädern begrüßen zu dürfen. Der Kongress ist offen für Individualtouristen, Schulen, Kindergärten und Radsportvereine. Die Teilnehmer tragen keine Kosten im Zusammenhang mit der Teilnahme an dieser touristischen Veranstaltung.

Tourist, warte nicht! Begleiten Sie uns.

Die Tore von Sulęcina stehen Radfahrern weit offen, und Touristen können auf die Freundlichkeit und Sympathie der Einwohner zählen

*Sulęcina ist eine Reise wert.
Mit herzlichen Grüßen*



PROGRAM XXX MIĘDZYNARODOWEGO ZJAZDU CYKLISTÓW

SOBOTA 21 WRZEŚNIA 2024

godz. 9.00 – 9.45

Zapisy uczestników indywidualnych wyruszających na trasy turystyczne (odbiór bonów) - Boisko asfaltowe przy SP nr2, oś. Kopernika 7, Sulęcín.

godz. 10.00 - Uroczysta Inauguracja Międzynarodowego Zjazdu Cyklistów.

godz. 10.10 - Start Przedszkoli na wybrane trasy rowerowe

godz. 10.15 - Start Szkół na wybrane trasy rowerowe

godz. 10.20 - Start pozostałych uczestników Zjazdu wraz z przewodnikami na wybrane trasy rowerowe

godz. 11.30 – 15:30

Piknik turystyczno-rekreacyjny - Uroczysko Lubniewsko

- posiłek, ognisko, odpoczynek;
- znakowanie rowerów;
- wsiadaj i jedź zabytkiem - aktywna wystawa rowerów;
- kącik dla najmłodszych (animacje) retro rowerowe puzzle, malowanki, toczenie obręczy, rzut oponami do celu, namaluj swój rower;
- zabawy rekreacyjne – rzucanie lotkami do tarczy;
- edukacyjny panel przyrodniczy;
- alkohol.

godz. 13.00 – 14.30

SPRAWNOŚCIOWY TOR PRZESZKÓD NA ROWERZE O PUCHAR BURMISTRZA SULĘCINA
wręczenie nagród zwycięzcom Turnieju Sprawnościowego

godz. 13.00-15.00

WYŚCIG W PODJEŹDŻANIU – UPHILL (UROCZYSKO LUBNIEWSKO)
wręczenie pucharu i nagród zwycięzcom Wyścigu Uphill.

godz. 15.00

PODSUMOWANIE ZJAZDU CYKLISTÓW (UROCZYSKO LUBNIEWSKO)

losowanie nagród rzeczowych i nagród głównych – trzech rowerów
warunek – osobiste uczestnictwo w losowaniu

ZAPRASZAMY DO SPORTOWEJ I TURYSTYCZNEJ AKTYWNOŚCI !

PROGRAMM DER XXX. INTERNATIONALEN RADFAHRERKONVENTION

SAMSTAG, 21. SEPTEMBER 2024

9.00 - 9.45 Uhr

Registrierung von Einzelteilnehmern, die sich auf touristische Routen begeben (Sammlung von Gutscheinen)
- Asphaltplatz an der Grundschule Nr. 2, Achse. Kopernika 7, Sulęcín.

10.00 Uhr - Feierliche Eröffnung des Internationalen Radfahrerkongresses.

10.10 Uhr - Start der Kindergärten auf ausgewählten Fahrradrouten

10.15 Uhr - Schulstart auf ausgewählten Radrouten

10.20 Uhr - Start der anderen Teilnehmer des Kongresses mit Guides zu ausgewählten Fahrradrouten

11.30 – 15.30 Uhr

Touristisches und Freizeitpicknick - Uroczysko Lubniewsko

- Mahlzeit, Lagerfeuer, Ruhe;
- Kennzeichnung von Fahrrädern;
- Steigen Sie ein und fahren Sie durch das Denkmal
- aktive Fahrradausstellung;
- Kinderecke (Animationen) Retro Fahrradpuzzles, Malbücher, Felgenrollen, Reifen zum Ziel werfen, Fahrrad bemalen;
- Freizeitspiele
- Dartwürfe auf das Ziel;
- Tafel für pädagogischen Charakter;
- Alco-Brille.

13.00 – 14.30 Uhr

FITNESS-PARCOURS AUF DEM FAHRRAD FÜR DEN POKAL DES BÜRGERMEISTERS VON SULĘCIN
Verleihung von Preisen an die Gewinner des Fitnessturniers

13.00 – 15.00 Uhr

BERGFAHRT – BERGAUF (WILDNIS LUBNIEWSKO)
Übergabe des Pokals und der Preise an die Sieger des Bergrennens.

15.00 Uhr

ZUSAMMENFASSUNG DES RADFAHRERKONGRESSES (UROCZYSKO LUBNIEWSKO)

Verlosung von Sachpreisen und Hauptpreisen
Drei Fahrräder Bedingung
persönliche Teilnahme an der Verlosung

WIR LADEN SIE ZU TOURISTISCHEN AKTIVITÄTEN EIN!!

REGULAMIN ORGANIZACYJNY

TEILNAHMEREGLN

1. CEL

- popularyzacja turystyki rowerowej i walorów krajobrazowych okolic Sulęcina;
- integracja transgraniczna miłośników turystyki rowerowej z Polski i Niemiec;
- aktywizacja turystyczna młodego pokolenia.

2. ORGANIZATORZY

Gmina Sulęcina, Sulęciński Ośrodek Sportu i Rekreacji, Oddział PTTK „Ziemia Sulęcińska”, Nadleśnictwo Sulęcina.

3. MIEJSCE ROZPOCZĘCIA

Obiekty Sportowe Szkoły Podstawowej nr 2, oś. Kopernika 7, Sulęcina

4. TERMIN 21 września 2024 r., godz. 10.00

5. ZGŁOSZENIA

Zgłoszenia uczestnictwa szkół do **19 września 2024 - telefonicznie lub mailowo**,

Bartosz Skorupka - tel. kom. 503 371 640

email: menedzersportu@sosirsulecin.pl

Rejestracja uczestników indywidualnych

– w dniu imprezy w Biurze Zawodów od godz. 09.00 do 9.45

6. TRASY

Znakowane trasy rowerowe wybrane z turystycznej mapy rowerowej Sulęcina. Cztery trasy turystyczne (każda trasa ma przewodnika), plus trasy szkolne i przedszkolne.

7. WYŚCIGI I TURNIEJE

Wyścig w podejżdżaniu Uphill, Rowerowy turniej sprawnościowy o Puchar Burmistrza Sulęcina.

8. UCZESTNICY

- dzieci do lat 10-ciu biorą udział w Zjeździe tylko pod opieką rodziców;
- w wieku od 10 do .../nawet 100 lat/ pokonują trasy o różnym stopniu trudności dostosowane do wieku i fizycznych możliwości.

9. ŚWIADCZENIA

- zarejestrowani uczestnicy otrzymują posiłek i napoje;

10. NAGRODY I TROFEA

- puchary i nagrody rzeczowe dla zwycięzców zawodów sportowych;
- uczestnicy MZC biorą udział w losowaniu nagród i rowerów turystycznych.

1. Ziel

Popularisierung der Fahrradtouristik und der Landschaftswerte der Sulęciner Umgebung
Integration der Radfreunde aus Polen und Deutschland

2. Organisatoren

Grundschule in Wędrzyn, Stadtverwaltung Sulęcina
Sulęciner Zentrum für Sport und Erholung,
Forstamt Sulęcina
Polnischer Verband für Touristik und Landeskunde- PTTK in Sulęcina

3. AUSGANGSLAGE

Sportanlagen der Grundschule Nr. 2, Achse.
Kopernika 7, Sulęcina

DEADLINE:

21. September 2024, 10.00 Uhr

4. Strecken

Markierte Fahrradstrecken ausgewählt aus touristische Landkarte Stadt Sulęcina, Rennfahren für Erwachsene, Uphill Rennen

5. Teilnehmer

Kinder im Alter bis 10 Jahre nehmen an dem Treffen nur unter Betreuung der Eltern teil
im Alter von 11 bis sogar 100 Jahre fahren Strecken mit verschiedenem Schwierigkeitsgrad

6. Vorteile

Pokale und Sachpreise für Gewinner von Sportwettkämpfen. Sachpreise für Teilnehmer an Sport- und Freizeitturnieren. Teilnehmer erhalten ein Essen und Getränke, Informations- und Werbematerialien,

7. Unterkunft

- Hotel Chrobry ul. Kościuszki 10
/Tel. 95 755 24 83/
- Camping Marina /Tel. 537 873 239/
- Hotel Kormoran Resort & SPA –
ul. Daszyńskiego 57
/Tel. +48 790 290 170/

8. Verlauf

Start- Grundschule -Wohnsiedlung Kopernikastraße
7 Begleitung der Polizei
Ausfahrt unter Begleitung eines Streckenleiters
Endpunkt- Uroczysko Lubniewickie, 1,5 km von Żubrow entfernt

9. Eintrittspreis

Die Teilnahme an der Radler-Rallye ist kostenlos

11. WPISOWE

UDZIAŁ W ZJEŹDZIE CYKLISTÓW JEST BEZPŁATNY

12. NOCLEGI W SULĘCINIE:

- Hotel Chrobry ul. Kościuszki 10
/tel. 95 755 24 83/
- Camping Marina /tel. 537 873 239/
- Hotel Kormoran Resort & SPA
ul. Daszyńskiego 57
/tel. +48 790 290 170/

13. ORGANIZACJA PRZEJAZDU

- wyjazd na trasy turystyczne odbędzie się z obiektów sportowych przy Szkole Podstawowej nr 2 w Sulęcinie, Osiedle Kopernika 7;
- trasy dla przedszkola nr 1 i nr.2 zabezpiecza patrol Policji;
- przejazdy na wytypowanych trasach zabezpieczają przewodnicy;
- trasy turystyczne i szkolne prowadzą na Uroczysko Lubniewsko /1,5 km od Żubrowa/.



TRASA ROWEROWA MOLEX

25km

Sulęcín – Żubrów – w lewo w kierunku na
zbiornik wodny – Miechów – Jarnatów –
Sobieraj – Uroczysko Lubniewsko



WYŚCIG UPHILL AMATORÓW

21 września 2024 godz. 13.00

Regulamin uczestnictwa

Warunki uczestnictwa:

- dobry stan zdrowia i odpowiednie przygotowanie kondycyjne
- odpowiedni ekwipunek kolarski, w tym kask rowerowy
- nie są wskazane cienkie opony szosowe
- wiek bez ograniczeń
- uczestnicy są świadomi ryzyka i trudności czekających na trasie i jadą na własne ryzyko.

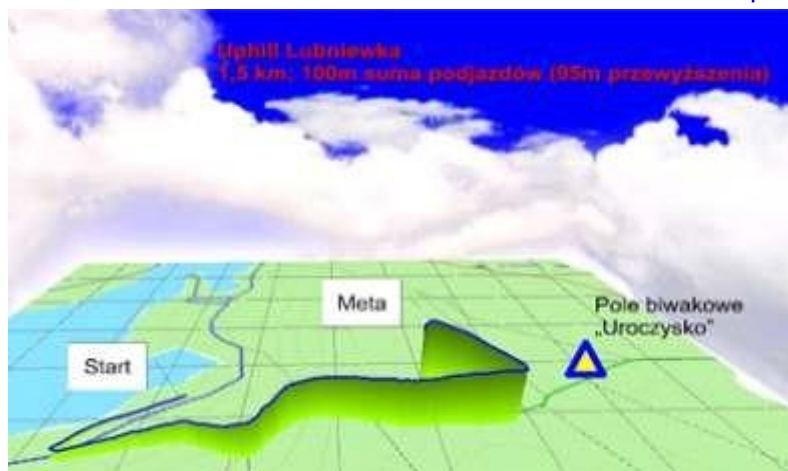
Ukończone 12 lat!

Kategorie:

- OPEN M
- OPEN K

Trasa – odcinek o długości ok. 1,5 km od poziomu Jez. Lubniewsko 47m n.p.m., na szczyt Lubniewki 142m n.p.m. (ok. wieży widokowej).

- Suma podjazdów - 100m
 - większość droga szutrowa
 - pozostałe odcinki - dukty leśne (droga gruntowa)
- Trasa średnio trudna technicznie, o nachyleniu zmiennym, średnio 9%.



Zgłoszenia do udziału w wyścigu do godz. 14.15 na Uroczysku Lubniewsko. Po wpisaniu na listę startową zawodnicy wspólnie z sędziami udają się rowerami na miejsce startu, poznając charakterystykę trasy. Nie przewiduje się specjalnego oznakowania trasy. Start indywidualnie, w równych odstępach czasowych wg przydzielonej numeracji podczas wyścigu.

NIE WOLNO ZAJEŹDŹAĆ, BLOKOWAĆ PRZEJAZDU IADACYM SZYBCIEJ

(pod karą dyskwalifikacji), osoba wyprzedzana powinna zjechać na prawą stronę drogi.

Świadczenia i nagrody:

Wszyscy zawodnicy otrzymują świadczenia na zasadach ogólnych, jako uczestnicy Zjazdu Cyklistów. Puchary i nagrody za I, II i III miejsce w kategoriach OPEN K oraz M.

„MTB-UPHILL-RENNEN”

Teilnahmebedingungen:

Guter Gesundheitszustand sowie entsprechende Kondition & Fitness Geeignete Ausrüstung einschl. Helm Schmale Straßenreifen sollten nicht verwendet werden

Alter: keine Einschränkungen

Alle Teilnehmer sind sich der mit dem Rennen verbundenen Risiken sowie Schwierigkeiten bewusst und fahren ausschließlich auf eigenes Risiko.

Mindestens 12 Jahre Alt.

Kategorien (Klassifikation)

- OPEN Männer
- OPEN Frauen

Die Punktwertungen und entsprechende Preisvergabe erfolgt im Rahmen der o.g. Altersklassen; in der Gesamtklassifikation wird zusätzlich ein Pokal verliehen.

Strecke: Länge etwa 1,5 km, vom Lubniewsko-See (47 m ü.d.M.) bis hoch auf den Lubniewko-See (142 m ü.d.M., nahe Aussichtsturm).

Zufahrtswege insg.: 100 m;
mehrheitlich Schotterwege;
sonstige Abschnitte: befestigte Waldwege;
Schwierigkeitsgrad: mittelschwer, unterschiedliche Steigungsgrade, im Durchschnitt 9%.

Nach Beendigung der beiden Veranstaltungen am Vormittag melden sich die Teilnehmer gegen 14.30 Uhr am Ziel (Waldparkplatz am Zauberwald „Uroczysko“) bei den Veranstaltern und tragen sich in die Teilnehmerliste ein. Daraufhin erfolgt eine Begehung der gesamten Strecke mit dem zuständigen Streckenleiter. Eine Beschilderung des Streckenverlaufs ist nicht vorgesehen. Teilnehmer erhalten Startnummern und starten jeweils einzeln in zuvor festgelegten zeitlichen Abschnitten. Während des Rennens ACHTEN SIE BITTE DARAUF, SCHNELLER FAHRENDEN TEILNEHMERN AM RECHTEN FAHRBAHNRAND ENTSPRECHEND PLATZ ZU MACHEN.

Leistungen

Leistungen entsprechend den allgemeinen Teilnahmebedingungen (Rahmenordnung) des Internationalen Radfahrertreffens Sulęcín 2024

Preise

In jeder Altersklasse Sachpreise und Pokale für die Preise drei Erstplatzierten + Pokal für den Gewinner der Gesamtklassifikation.

TRASY ZJAZDU CYKLISTÓW

TRASY SPORTOWEJ RYWALIZACJI:

1. Sprawnościowy Tor Przeszkód o Puchar Burmistrza Sulęcina – **Uroczysko Lubniewsko**
2. Wyścig w podjeżdżaniu pod górę Uphill **/1,5km/ Uroczysko Lubniewsko**

TRASY TURYSTYCZNE MZC

1. TRASA KOMANDORA MZC - ZBIGNIEWA KĘDZIORY /30 KM/

OŚ. KOPERNIKA-GOŁĘBIA GÓRA-STARYM SZLAKIEM KOLEJOWYM-PRZEZ GLISNO - DALEJ DO LUBNIEWIC - RYNEK - WOKÓŁ JEZIORA LUBNIEWSKO - UROCZYSKO LUBNIEWSKO. (ASFALT 60%, DROGI SZUTROWE 30%, DROGI LEŚNE 10%)

2. TRASA WETERANÓW I RODZINNA /DLA OSÓB REGULARNIE JEŹDŹĄCYCH/25KM/

SULĘCIN OŚ. KOPERNIKA - UL. JANA PASKA - UL. LIPOWA - ŻUBRÓW - MIECHÓW - JARNATÓW - LUBNIEWICE - JEZIORO LUBIAŻ - JARNATÓW - SOBIERAJ - UROCZYSKO LUBNIEWSKO. (ASFALT 90%, DROGI SZUTROWE 10%)

3. TRASA PRZYRODNICZA-

POSTOMSKIE JEZIORA/ 26 KM/

SULĘCIN OŚ. KOPERNIKA - UL. JANA PASKA - ŻUBRÓW SKRZYŻOWANIE - JEZIORO OWIECKO - JEZIORO ZIMNE - ROZLEWISKA - MIECHÓW - JARNATÓW - SOBIERAJ - UROCZYSKO LUBNIEWSKO.

(ASFALT 60%, DROGI SZUTROWE I DUKTY LEŚNE 40%)

4. TRASA ŁAGOWSKA / 50 KM /

- ALTERNATYWA DLA WYTRZYMAŁYCH

SULĘCIN - MAŁUSZÓW - WALEWICE - ŁAGÓW - BUKOWIEC - TRZEMESZNO - WĘDRZYN - CZERWONY POTOK - UROCZYSKO LUBNIEWSKO. (70% ASFALT)

5. TRASA PRZEDSZKOLNA

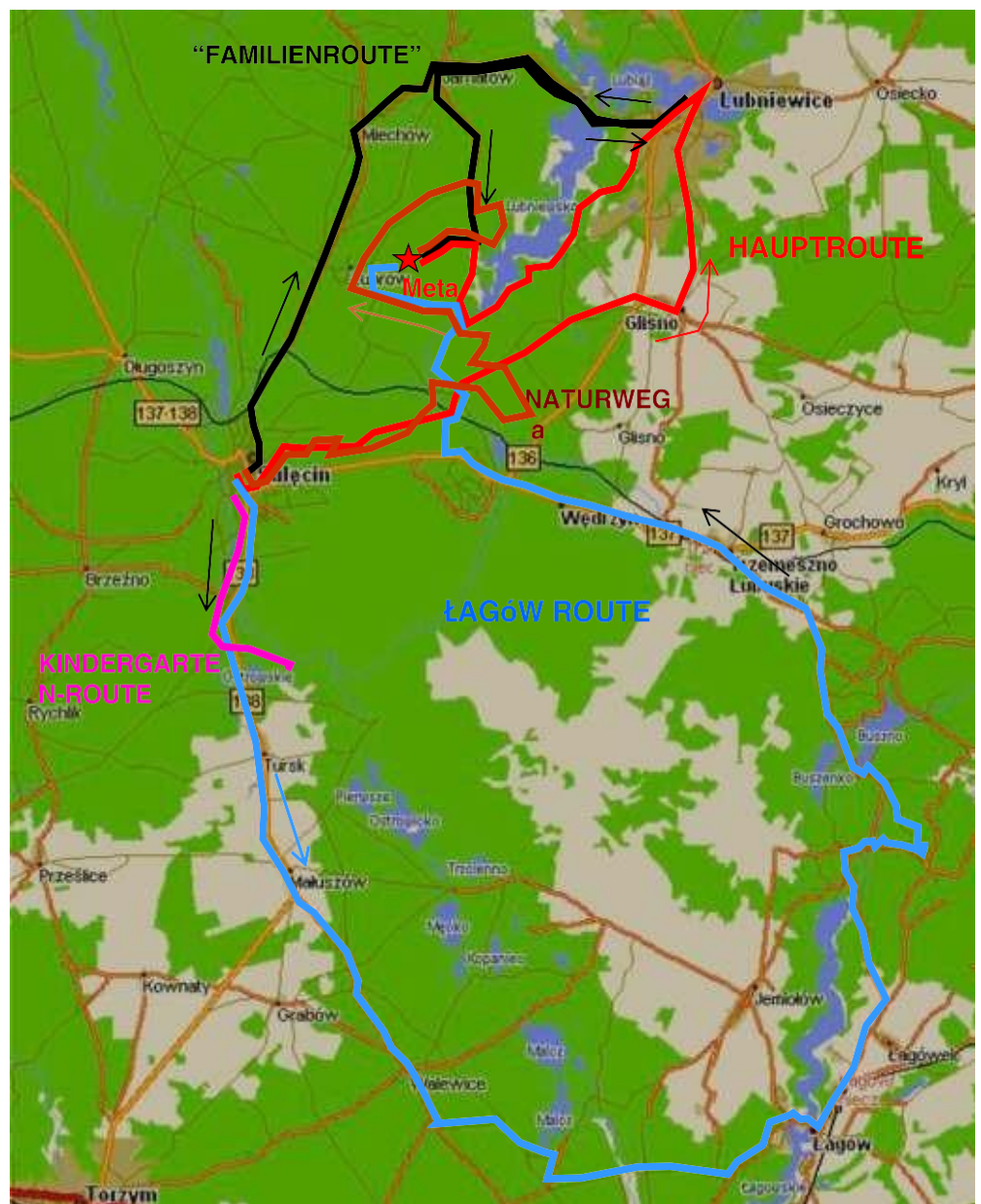
/4 KM /

SULĘCIN OŚ. KOPERNIKA - UL. JANA PASKA - UL. POZNAŃSKA - UL. WITOSA - ŚCIEŻKA ROWEROWA DO JEZ. OSTROWSKIEGO - CAMPING MARINA lub WARIANTOWO PO DROGACH WEWNĘTRZNYCH OSIEDLA KOPERNIKA.

6. TRASY SZKOLNE

/ OD 10 DO 15 KM /

WG. ODRĘBNYCH USTALEŃ W ZALEŻNOŚCI OD WIEKU I ILOŚCI UCZESTNIKÓW.



Uwaga: zakończenie wszystkich tras turystycznych (meta), na polanie biwakowej „Uroczyska Lubniewsko” koło Żubrowa. Przebieg niektórych tras może się nieznacznie różnić od opisu np. w związku z prowadzeniem prac leśnych, wyřębu drzew itp. w okolicach Uroczyska.

ROZMIESZCZENIE UCZESTNIKÓW MZC
PODCZAS INAUGURACJI
Obiekty Sportowe SP nr2 ul. Kopernika 7, Sulęcín

